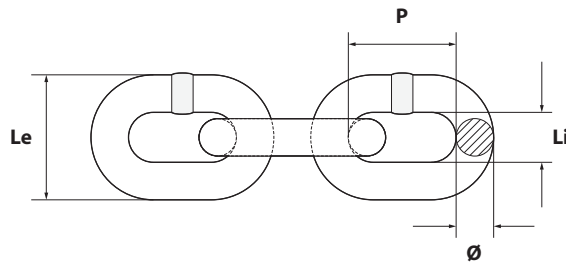


## CADENA DE ACERO SEGÚN NORMA EN 818-2 GRADO 80 STEEL CHAIN ACCORDING TO EN 818-2 GRADE 80

### FICHA TÉCNICA TECHNICAL DATA SHEET



### DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA



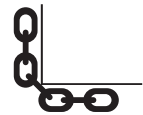
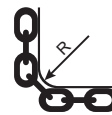
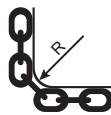
CÓDIGO Code	MEDIDA Measure Ø m.m.	MEDIDA Measure Inch.	* CMU Tn	Tolerancia Tolerance m.m.	P m.m.	Tolerancia Tolerance m.m.	Li min. m.m.	Le max. m.m.	F min. m.m.	PESO Weight Kg/m
CAD06	6	1/4	1,12	±0,24	18	±0,5	7,8	22,2	4,8	0,8
CAD08	8	5/16	2,00	±0,32	24	±0,7	10,4	29,6	6,4	1,4
CAD10	10	3/8	3,15	±0,40	30	±0,9	13,0	37,0	8	2,2
CAD13	13	1/2	5,30	±0,52	39	±1,2	16,9	48,1	10	3,8
CAD16	16	5/8	8,00	±0,64	48	±1,4	20,8	59,2	13	5,7
CAD20	20	3/4	12,50	±1,00	60	±1,8	26,0	74,0	16	9,0
CAD22 <sup>1</sup>	22	7/8	15,00	±1,10	66	±2,0	28,6	81,4	18	10,9
CAD26 <sup>1</sup>	26	1"	21,20	±1,30	78	±2,3	33,8	96,2	21	15,2
CAD32 <sup>1</sup>	32	1 1/4"	31,50	±1,60	96	±2,9	41,6	118	26	23,0

<sup>1</sup> Medidas disponibles bajo pedido / Measurements available on request

\* CMU.: Carga máxima de utilización / CMU.: Working load limit

Coefficiente de seguridad - 4:1 / Safety ratio - 4:1

### USO DE LA CADENA EN ÁNGULO / USE OF THE CHAIN ON EDGE



	R ≥ al doble del diámetro de la cadena R ≥ than double chain-diameter	R ≥ al diámetro de la cadena R ≥ than the chain-diameter	Borde afilado Sharp edge
Factor de reducción / Reduction factor	1	0,7	0,5
Carga de impulso / Impulsive load	Impulso ligero / Light impulse	Impulso medio / Medium impulse	Impulso fuerte / Strong impulse
Factor de reducción / Reduction factor	1	0,7	No permitido / Not allowed

## ESLINGA TUBULAR SIN FIN

### ROUND SLINGS

#### FICHA TÉCNICA

##### TECHNICAL DATA SHEET

#### INFORMACIÓN GENERAL PARA ACCESORIOS Y CADENAS DE GRADO 80 / GENERAL INFORMATION FOR ACCESSORIES AND CHAINS GRADE 80

##### USO Y NOTAS TÉCNICAS

Accesorios que se van a incluir en las máquinas o en las eslingas y pulpos de elevación; la puesta en marcha está prohibida hasta que la máquina o el cabestrillo en la que están incorporados haya sido declarada conforme a las disposiciones de la "Directiva de Máquinas" 2006/42/CE. Los accesorios de elevación están diseñados, fabricados y probados en conformidad con los requisitos esenciales (2006/42/CE - all.I CAP.4) para prevenir los riesgos derivados de las operaciones de elevación, y en cumplimiento con los requisitos técnicos de las normativas de referencia EN 1677 y ES 818. Las características descritas en el catálogo están garantizadas para los accesorios recién comprados o las que se someten a controles periódicos y las operaciones de mantenimiento de acuerdo a las leyes vigentes correspondientes. normativa de referencia, el fabricante tiene que proporcionar un manual completo con toda la información relacionada con el uso adecuado, limitaciones y prohibiciones, límites y procedimientos para la realización de auditorías de competencia y que contiene al menos la siguiente información.

##### MODO DE EMPLEO

Los accesorios deben ser instalados y utilizados por personal cualificado y se debe utilizar el equipo de elevación de acuerdo con la "Directiva de Máquinas" 2006/42/CE y sucesivas modificaciones. La persona que supervisa las operaciones de elevación tiene que asegurarse de que el tipo de trincaje y su carga máxima es adecuada a la carga a elevar. Compruebe siempre que los brazos de la cadena no están retorcidos durante las operaciones de elevación. Compruebe que la carga se encuentra en el centro del gancho y no en la punta. Utilice únicamente piezas de repuesto originales. Siempre revise cuidadosamente que los accesorios de acoplamiento son adecuados a la cadena de referencia correspondiente. Todos los accesorios y cadenas están diseñados y dimensionados con un factor de seguridad de 4. Prueba de estrés: los accesorios y cadenas están garantizados hasta 20.000 ciclos de elevación con una carga completa. Para cargas muy dinámicas tomar medidas preventivas (p. ej. reemplazar frecuentemente, seleccionar un tamaño nominal superior).

##### PROHIBICIONES

El uso de los accesorios de elevación está estrictamente prohibido sin un sistema de retención para evitar la caída de la carga (etiqueta de seguridad) y la repentina e involuntaria salida. Para aplicaciones específicas cuando esto no sea posible, los accesorios específicos están disponibles (por ejemplo, el gancho de fundición) para el cual la persona que realiza las operaciones de elevación tiene que tomar todas las medidas necesarias para garantizar la seguridad de las personas (por ejemplo, dividir y asegurar el área de la operación, la restricción de las alturas de elevación, etc).

No efectuar de forma autónoma las reparaciones y/o soldaduras en las cadenas y accesorios.

No utilice eslingas y pulpos con cargas que excedan la capacidad máxima de las mismas.

No levante a tirones.

No haga nudos en las cadenas para acortarlas.

No utilice dispositivos de acortar para cerrar las eslingas y pulpos.

No pintar o galvanizar a las cadenas.

No utilice cadenas gr.80/gr.100 en baños de decapado o baños de ácido.

No someta las cadenas a tratamientos térmicos.

No utilice las cadenas fuera del rango de temperatura entre -40°C y +200°C.

No elevar con ángulos en el vértice de la eslinga superiores a 120°.

No lo utilice para elevar a las personas.

##### INSPECCIONES

Antes de cada uso, comprobar la integridad e idoneidad de los accesorios que se describen en el manual del usuario suministrado con cada producto.

Antes del uso asegúrese de que el pestillo de cierre de los ganchos funciona correctamente.

Los accesorios deben ser inspeccionados al menos una vez al año por personal cualificado. En trabajos especialmente exigentes, la frecuencia recomendada es la siguiente: cada seis meses si los accesorios se usan muy poco, cada tres meses si los accesorios se utilizan normalmente y de forma mensual si los accesorios se utilizan intensivamente.

La prueba de las inspecciones debe estar registrada y archivada en consecuencia.

##### CUANDO REEMPLAZAR CADENAS Y O ACCESORIOS

Cuando están desgastados, deformados, rotos o agrietados.

Cuando la abertura de entrada de los ganchos tiene una deformación superior al 10%.

Cuando, en el área de contacto entre las mallas, hay una disminución del diámetro superior al 10%.

Cuando la cadena se ha alargado con respecto a las dimensiones iniciales.

Cuando la marcas de identificación del trincaje se hayan vuelto ilegibles.

Cuando se exponen a temperaturas inferiores o superiores a los que se han especificado.

Cuando se excede la carga especificada y marcada en la eslinga o pulpo.

##### USE AND TECHNICAL NOTES

Accessories which are to be included in machines or in lifting slings; it is prohibited to put them in operation until the machine or sling in which they have to be included is in compliance with the related "Machine Directive" 2006/42/CE.

Lifting accessories are designed, manufactured and tested in accordance with the requirements essential to prevent hazards due to lifting operations (2006/42/CE - all.I cap.4), and in compliance with the technical requirements of the related norms EN 1677 and EN 818. The characteristics described in the catalogue are guaranteed for newly purchased accessories or ones which undergo regular checks and maintenance operations in compliance with the related laws in force; included with the sling the manufacturer has to provide a user manual complete with all the information regarding correct use, limits, prohibitions, timing and testing keeping in mind the following.

##### HOW TO USE

Accessories have to be installed by qualified adults and will be using the lifting equipment in compliance with the machine directives 2006/42/CE and subsequent modifications. The person who supervises the lifting operations has to make sure that the type of sling and its maximum load is suitable to the load to be lifted. Always check that the chain arms are not twisted during lifting operations. Make sure the load touches the center of the hook and not on the tip. Only use original spare parts. Bare fully check correct coupling of accessories with the related chain. All the accessories and chains are designed and sized with a safety factor of 4. Work stress: accessories and chains are guaranteed up to 20.000 lifting cycles with a full load. For highly dynamic loads take appropriate preventive action (eg. Frequent replacements, choose a greater nominal size).

##### PROHIBITIONS

Use of lifting accessories is strictly prohibited without a restraint to prevent sudden and involuntary exit and load dropping (safety tag). For specific applications where this is not possible special.

Accessories are available (eg. Foundry hook CY) for which the person who carries out the lifting operations has to take all the necessary measures to guarantee safety to people (eg. Partitioning and securing the operation area, restriction of lifting heights etc.).

Do not independently effect repairs and or welding on chains and accessories.

Do not use slings with a load which exceeds the capacity.

Do not raise by jerking.

Do not tie knots in the chains to shorten them.

Do not use shortening devices to basket close the slings.

Do not paint or galvanize the chains.

Do not use chains gr.80/gr.100 in pickling or acid baths.

Do not subject chains to thermal treatments.

Do not use chains out of the temperature range between -40°C and +200°C.

Do not raise with angles at the vertex of the sling exceeding 120°.

Do not use to lift people.

##### INSPECTIONS

Before each use check integrity and suitability of the accessories as described in the user manual provided with each product.

Before use make sure that the closing latch of the hooks work properly.

Accessories must be inspected at least on a yearly basis by a qualified person; if the rate of work loads are very heavy we suggest the following timing: every six months if the accessories are used rarely, every three months if the accessories are used normally and monthly if the accessories are used intensively. Proof of the inspections must be registered and filed accordingly.

##### WHEN TO REPLACE CHAINS AND OR ACCESSORIES

When they are worn or deformed, broken or cracked.

When the opening of the hooks has a deformation greater than 10%.

When in the contact area of the meshes there is a decrease of the diameter greater than 10%.

When the chain has become longer with respect to the initial size.

When the marking which identifies the sling has become illegible.

When exposed to temperatures lower or higher than those which have been specified.

When there is an overload with respect to the one specified and marked on the lift.